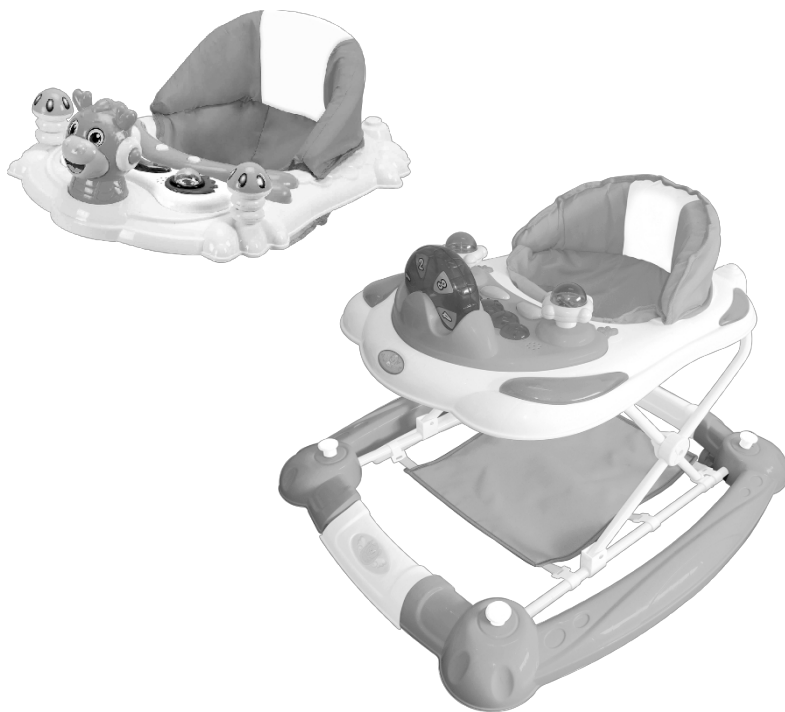


bertoni® School / Bambi

eurobase / евробаза
baby walker swing / проходилка люлка



MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

V 1.1

CONTEÚDO CMP E

Manual de instruções.....	4
š M mpyi'qnR3aynoTpe6a.	6
Instruções de utilização.....	8
Instrukcja użytkownika.....	10
Modo de emprego.....	12
PIHc pyKqriø no eKcnnya+aqkî4.	14
Uputstvo za upotrebu.....	16



BG-Cxanupaúze QR xo,aa, aa ,aa nonynrize noeeue nnØop iaquø aa npopycTa ri unczipyxunn 3a ynozpe6a na noeeue eanun. H3erneTe npnno ennezo QR cxenep Ha yczpouç eoço cu.

PT - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais idiomas. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu dispositivo.

SRB/HR/ME/BIH

O QR Scanner permite-lhe obter mais informações sobre o processo e os resultados da pesquisa na área da saúde. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona o código QR para obter mais informações sobre o produto e manuais de instruções em várias línguas. Utilize a aplicação QR Scanner no seu dispositivo.

GR-ZópuJoq Tou xéúðixa QR yia TrEpioóTepEç TrÀqpoēopíEç oycTixó pc To Trpoión xai oðqýlcç ypljoqç oc TT£pioóTEp£ç yàçñooEç. Ka cšóoiE iqv çappoyçj QR Scanner oTq ouoxcurj oaç.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Descarregue a aplicação QR Scanner no seu dispositivo

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-OzcKанупýú e QR-xoa, uToðui nonyuuзу ðonuue unØopuiauuu o npoqyKze n unczipyxunn no aKcnnyazauun na apymx FI3blKax. 3арpанze npnno enne QR Scanner Ha ceoe yczpouçzeo.

Para obter mais informações sobre o produto e o manual de instruções sobre o produto e o manuseamento em mais talentos. Descarregue a aplicação do leitor QR no seu aparelho para o digitalizar.

NL -Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o manuseamento em mais talentos. Descarregue a aplicação do leitor QR no seu computador portátil ou tablet.

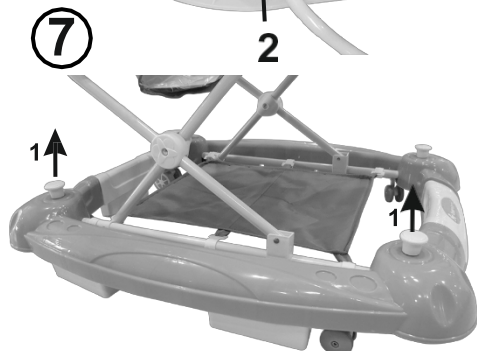
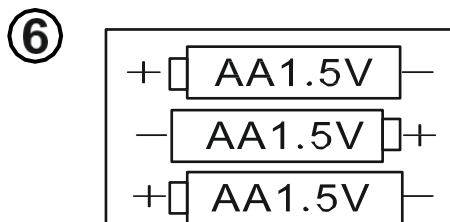
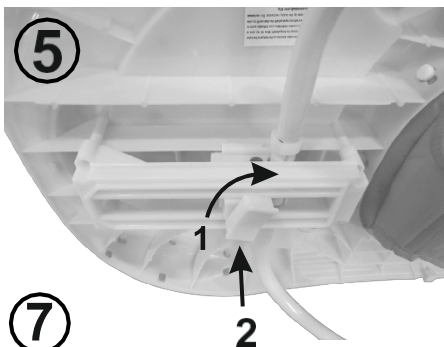
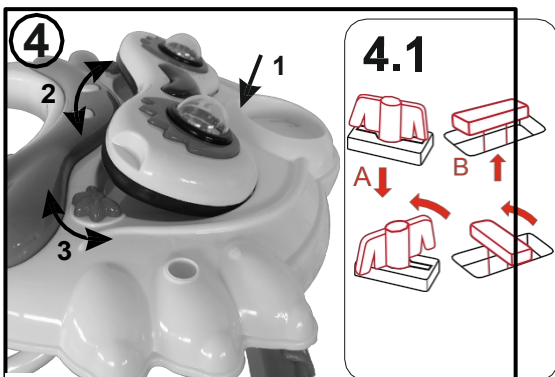
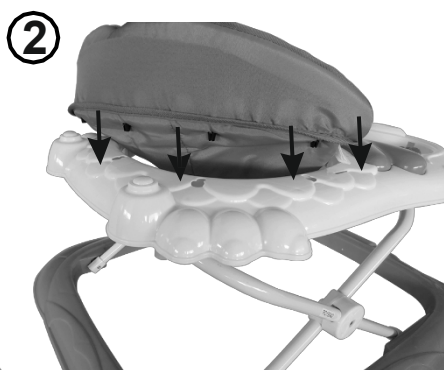
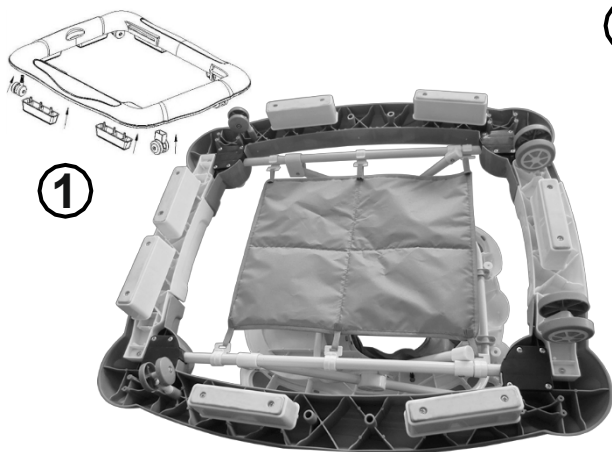
RO-Scanati ødul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarregar a aplicação QR Scanner na morada indicada.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Aplicação do scanner QR no telemóvel.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-CKennpaj ro QR KO.QOT 3a aa poñneuJ noeeKe unØopluaL kLi 3a npon3eO,4oz u ynazczeo 3a Kopuczec e,na noeeKe ja3i4L\i4.Cuune e ja annuxaL\njaza QR Scanner App Ha eauJi4oz ypeq.

TR-Detayli ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indirdiniz.



IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA!

PT

AVISO

1. Nunca deixar a criança sem vigilância
2. A criança será capaz de alcançar mais longe e mover-se rapidamente quando estiver no andarilho
3. Impedir o acesso a escadas, degraus e superfícies irregulares
4. Proteger todas as lareiras, aparelhos de aquecimento e de cozinha
5. Remover líquidos quentes, cabos eléctricos e outros potenciais perigos do seu alcance
6. Evitar colisões com vidros em portas, janelas e móveis
7. Manter afastado do fogo.
8. Proteger todas as lareiras, aparelhos de aquecimento e de cozinha.
9. Este produto não é adequado para bebés que não se conseguem sentar ou para os que já conseguem andar.
10. Antes de utilizar, certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão bloqueados.
11. Quando a criança está no andarilho, as suas pernas devem tocar no chão.
12. Não levante nem mova o andarilho quando a criança estiver nele.
13. A altura do assento deve ser ajustada de forma adequada para evitar que o bebé se magoe.
14. Manter a cobertura de plástico afastada das crianças para evitar asfixia.
15. Não coloque qualquer carga no andarilho, caso contrário, isso afectará a estabilidade do produto.
16. As imagens na página de rosto e no manual de instruções são meramente ilustrativas e podem diferir do produto real.



REQUISITOS DE SEGURANÇA

1. Este produto destina-se apenas a uma criança que se consegue sentar sozinha e até conseguir andar sozinha ou pesar mais de 12 kg. Idade: 6m+
2. Este andarilho deve ser utilizado apenas durante curtos períodos de tempo (por exemplo, 20 minutos).
3. Não utilizar o produto se algum componente estiver partido ou em falta.
4. Não utilizar acessórios ou peças de substituição para além dos aprovados pelo fabricante.
5. Para evitar possíveis riscos de ferimentos ou asfixia, não coloque este produto na cama do bebé ou no parque infantil. Não fixar cabos/cordas adicionais ao brinquedo.
6. Peças pequenas. Perigo de ingestão e de asfixia! Se for caso disso, retirar os suportes de plástico, os fios e a embalagem antes de dar o brinquedo à criança. Não modificar o brinquedo e não o pendurar noutros objectos. Não molhar o brinquedo e o compartimento das pilhas. Manter o produto afastado da luz solar directa e de outras fontes de calor. Não expor o produto à humidade ou à água. Utilizar este produto apenas no chão. A montagem deve ser efectuada apenas por adultos.

EN 1273:2020 / EN 62115 / EN 71

MANUTENÇÃO E CUIDADOS

Para que os seus filhos não sofram ferimentos acidentais, é favor proceder a uma inspeção e manutenção

regulares do andarilho.

1. O andarilho é a ferramenta para o bebé aprender a andar. Para evitar acidentes com a criança, é favor verificar regularmente o produto.

2. Verificar as correias, os parafusos e todas as peças antes da utilização.

3. Verificar se o mecanismo de bloqueio está em boas condições.
4. Para proteger a saúde e a limpeza do bebé, a cadeira deve ser sempre lavada e seca.
5. Este carrinho de bebé é fabricado em plástico, tubos de ferro, tecido e esponja. Não guardar o berço em ambientes húmidos, frios ou com temperaturas elevadas.
6. Não sobrecarregar o andarrilho.

MONTAGEM



INSTALAÇÃO DAS RODAS E DOS BATENTES DE BORRACHA

- Introduzir as rodas e os batentes de borracha nas aberturas correspondentes da placa de base e pressionar os eixos das rodas no fundo para evitar que caiam. Figura 1; **ATENÇÃO:** Utilizar sempre os batentes para evitar a queda das escadas!

INSTALAÇÃO DO BANCO

- Coloque os cliques na parte de trás do pano do assento na ranhura reservada no tabuleiro superior do andarrilho.
- Enganchar os grampos do banco nos dentes do gancho na ranhura.
- Pressioná-los com o polegar ou o indicador. Figura 2;3

INSTALAÇÃO DA PLACA DE MÚSICA

- Abrir a tampa da caixa das pilhas na parte de trás do tabuleiro dos brinquedos.
- Instale as pilhas AA de 1,5 V (Figura 6) com a polaridade correta e, em seguida, o tabuleiro de brinquedos pode ser utilizado.

- Instalar o tabuleiro de brinquedos no tabuleiro principal, instalando primeiro o bordo frontal (Figura 4) e depois rodar os fixadores "3" de ambos os lados. Ou fixe o prato de música com cliques por baixo do tabuleiro (Figura 4.1) o modelo!

REGULAÇÃO DA ALTURA

Rode o botão por baixo do tabuleiro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio "1" (Figura 5) e empurre a extremidade frontal para cima "2" para desbloquear. Existem instruções de utilização no suporte, que devem ser lidas com atenção.

OPÇÃO SWING

Puxe os dois botões para cima, que se encontram do mesmo lado do tabuleiro inferior, ao mesmo tempo. (Figura 7) De seguida, vire o tabuleiro inferior perpendicularmente ao chão. Figura 8 Para voltar a colocar o berço no andarrilho, puxe-o simultaneamente pelos dois retentores do lado esquerdo e rode o arco para a posição horizontal. Repetir o mesmo com o arco direito.

ATENÇÃO: A quebra dos retentores deve-se a um funcionamento incorreto e não está sujeita a reparações no âmbito da garantia!



INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DAS PILHAS

O produto necessita de pilhas alcalinas (não incluídas no conjunto). A montagem deve ser efectuada por um adulto. Informações de segurança das pilhas

ATENÇÃO! Em certos casos, as baterias podem libertar líquidos que podem provocar queimaduras químicas ou danificar o produto. Para evitar fugas das pilhas:

- Não misturar pilhas velhas e novas ou pilhas de um tipo diferente.
- Coloque as pilhas como indicado no interior do compartimento das pilhas.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas. Quando as pilhas estiverem gastas, retire-as do produto. Deite fora as pilhas em segurança. Não deite as pilhas para o fogo. As pilhas podem explodir ou derramar.
- Não provoque um curto-circuito nas pilhas.
- Utilizar apenas pilhas idênticas ou do mesmo tipo, de acordo com as recomendações.
- Não recarregar as pilhas, que não são recarregáveis.

As pilhas contêm substâncias nocivas para o ambiente. Não deite as pilhas juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregue-as num local especializado para a recolha de pilhas. Retirar sempre a pilha antes de eliminar o aparelho ou de o entregar num ponto de recolha de resíduos oficial. **IMPORTANTE!** Após o fim da vida útil do aparelho, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregue-o num ponto de recolha oficial. Desta forma, estará a contribuir para a proteção do ambiente.

- Retirar as pilhas do produto antes de o recarregar.

- Se utilizar pilhas recarregáveis, o carregamento deve ser efectuado sob o controlo de um adulto.



Proteger o ambiente, não eliminando este produto juntamente com o lixo doméstico (2012/19/UE).

Verificar as recomendações das autoridades locais sobre reciclagem (apenas para a

Europa).

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ !

ВНИМАНИЯ

1. НиКога не оставяйте детето без надзор.
2. Когато е в проходилката, детето ще може да гизмгнава по-големи разстояния и да се движи бързо.
3. Не позволявайте достъпа до стълби, стъпала или неравни повърхности.
4. Внимавайте за открити пламъци, източници на топлина и фурни.
5. Дръхте далеч от детето горещи течности, електрически кабели и други източници на опасност.
6. Предотвратете удари в стъклата на вратите, прозорците, мебелите.
7. Дръжте дагич от огън.
8. Осигурете защита от всички камини, отоплителни и готварски уреди.
9. Този продукт не е подходящ за бебета, които не могат да седят или за тези, които могат да ходят.
10. Преди употреба се уверете дали всички заключващи механизми са заключени.
11. Когато детето е в проходилката, краката му трябва да опират земята.
12. Не повдигайте и не местете проходилката, когато има дете в нея.
13. Височината на седалката трябва да бъде съобразена с височината на детето, така че да се избегнат наранявания на детето.
14. Дръжте пластмасовата опаковка далеч от деца, за да избегнете задушаване.
15. Не поставяйте никакви товари в проходилката, който може да наруши устойчивостта ѝ.
16. Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.



ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Този продукт е предназначен само за дете, което може да седи само без чужда помощ, до момента, в който то е способно да ходи самостоятелно и/или тежи повече от 12 кг. Възраст: 6м+.
2. Този проходник за бебета трябва да се използва само за кратки времеви периоди (например 20 минути).
3. Не използвайте продукта, ако някои елементи са счупени или липсват.
4. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от тези, одобрени от производителя.
5. За да се избегнат евентуални рискове от нараняване или задушаване, не поставяйте този продукт в бебешкото легло или в хошарата за игра. Не прикачайте допълнителни играчки/въженица към играчката.
6. Малки части. Опасност от поглъщане и задушаване! Където е приложимо, отстранете пластмасовите държачи, хонци и опаковката преди да дадете играчката на детето. Не променяйте играчката и не я закачайте за други предмети. Не мокрете играчката и отделението за материали. Дръжте продукта далеч от директна слънчева светлина и от други източници на топлина. Не излагайте продукта на влага или вода. **Използвайте този продукт само върху пода. Да се слагва само от възрастни.**
EN 1273:2020 / БДС EN 1273:2020
EN 62115 / БДС EN 62115
EN 71 / ВДС EN 71



Г ИЖИ И ПОДЪЖИ

За да се избегнат наранявания, не позволявайте на деца над 6+, за да играят самостоятелно, кийорики си играят до просярсаже и по 4, когато ходят в проходилката.

1. Проходилката е предназначена за деца, които могат да ходят. За да предпазват и поддържат, просярсаже периодично с чистене на просярсажа.

2. Просярсаже кийорикузе, борозесе и скуку иазу, пре, при употреба.

3. Проверете дали захгючвайият механпзм е в пзправност.
4. За да се предпазва здравето на детето седалката, трябва редовно да се мие и подсушава.
5. Тааи проходилха е изработена от пластмаса, жепеани тръби, плат и дунапен. Не съхранявайте проходилхата на влажни, студени или прекалено топли места.
6. Не претоварвайте проходигката.



СГФИОГЯВАНЕ

МОНТИРАНЕ НА КОПЕЦАТА

- Посчазе се холеназа и гyluennze сТопери с c1>ozseznuze ozsopu под оcnosnaza prioua и наТиснезе осите на хорерияза с основаза, аа а се пзберне пздадено us. Снпуха 1 **ВНИМАНИЕ** Впнарп nanoziavadze czonedzne а да

```
tozvpvrazuе naztane на проходилхата по cz -обу i
```

МОНТИРАНЕ НА СЕДАЙКАТА

- Поогазе се щипките на r+-рба на плазнената сералха, s-pxy предвидения х'гдеб на горната плоха на проходилхата. - Закауе итlfzoseze на щипките х1>ki cJ>ozseznuze 3J>би на преqсндения х'гдеб. - При испезе щифzoseze k1>ki 3J>6nze с палег, или похаааггг. Снимха 2:3

МОНТИРАНЕ НА МУЗИКАЛНИЯ ПАНЕЛ

- Ozvoreze хапаха на хуТуяза аа 0aТеруп в задпаза uacz на посчавхата с играихи.

- Посчазе се базери по 1,5V AA хаТо snuluasaze са прасирпото посгавяе а с-ozsezc+vue с посоненаза полярпocz Снимха 6. - Посчазе се палепа с играихи и лузпха на преqsuanozo кясцо аJ>pxy горната повспрпocz (Снпуха 4) п аав+.pzeze @nxcazopnze "3" оз dseze czpnn.

Игиу прихауе иуизикарияна пани с щпКи поq забрлаза (Снлуха 4.1) -

В засисиотГ о г о д е л а !

РЕГУИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА

ЗасJ>pzeze буТона под плоха образно на uacosnuxosaza czperika "1" (Снимха 5) и пазисне е прерния му храд на corda "2" аа да се о К/ючи lviexannzuа. - BJ>pxy nosnrauа са изписан поqробрп ухазаппа за zosa, uiorinlu snuluаTerino да m pronezeze.

ОНЦИЯ КЮИКА

H3qJ>pnaize narope eqnospeiviенно дса а фухсаТора оз сяка сТрана на осnosaza (Снимха 7) . Поадигте е прохорилхата и Засарzeze осnosaza на 90 °. Снлвixa 8 За да зрпсфорлууpaze озноso riонхата с прохоилха isqJ>pnaize eqnospeiviенно дсаза фикса ора на лясaza czpna и Зас+-pzezeze r+-ra а а хоризопзалпо положение. Поазоре е с+-щозо и с дяспа а д+ага. **ВНИМАНИЕ** : Cuynsanezo на фиксazopize е пора,qп непрасирпа експлозauия и не погпеаи на гараниуионно в+.zczanosysane !



ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА БАТЕРИЯТА

АрпзхгylJ>z пЗпoгiава аrixалппп базерпу (не са вуионенн в хounrleirra). Трябса ра се crrrглобева оз воарпцен. Ипфокiаия за безоnасносна на базериТе

ВНИМАНИЕ! В оздеринн clyuan оз базеринze luoraT аа nozexaz zeunocz, kouzo lvioraz аа припппяз хuluuuo иЗгряпне игиу ga повреqяз пропуlсга. За ра перо в pазизе zeu оз базерunze:

- Не сиесзauе czapi и носи базери пли paЗлипи зипосе базери.

- Посчазе се базериize, хахзо е похааано а+-s s+ зperunocz а на озperиеие о аа базери.

- Ако не иЗпoгiаaze zosu продyиrT За дJ>лго spekie, озczpaneze базериize. Koraзо базеринze се иЗзощпз, озczpaneze m оз проаухза. k1xавopгiаize базерunze беаоnасно. Не пахв+.плеизе базерnnze в opoн. Bазерnnze ногах да експлодiраT nрин nozeKaz.

- Не предизксadze K+.co cJ>едипение с базериize.

- ИЗпoгiаизе саио еgnaxви базери пли базери оз един клп, споре/t препopJ>хи е .

- Не Zapex',rлaиTe 0aТери, konzo me се sapex',qaz.

Bазериize с+-държа аещесзаа, хоито iora ,rла а и+-рсят охолпаза среда.Не изхварляйзе ба ериize ааepно с обикnosenize бизоси oznaqJ>Lи, а ги предаиze с сneLиализирап пункT За cJ>бipане на базерип. Випаиги изsax',rtauze базерияза, преqu да i3xs+.priuze уpeдa urln ro предадеze в офипалеп пунxz аа озпаdJ>un. **ВАЖНО!** Crieг xpая на cpoxa на експлозauия на уpeдa не го иЗxаJ>pгiя е ааедно с nopиvialлизе бизови oznaqJ>Lи, а го предаиTe в o@иLиалеп пунигT За cJ>бipане, х1>аeзо да бwje peLикiiриап. По zosu наиип сие nouaraze За онаasanezo на охориназа среда.

- ИЗsadeze базериите оз прорухта преди ра ги Зарегите.

- Ако иЗпoгiсaze базери, kouzo luoraz аа се sapex' tak, Zapex',rtanezo да се ussJ>pLusa под konzpoла на аJ>ЗpacTen.



Пазете охолната среда, хато не изхвърляте този продукт с домашни отпадъци (2012/19/CE). Проверете препоръките на местните властти относно peгvикrиpането (само в Европа).

RO

IMPORTANT CITI I CU ATEN IE I PĂSTRA I PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE !

ATEN IE

1. Nu lăsa i niciodată copilul nesupravegheat.
2. Utilizând premergătorul, copilul va putea merge pe distan e mai mari
3. i se va putea deplasa rapid.
- Bloca i accesul la scări, trepte sau suprafe e denivelate.
4. Avet grijă la flăcările deschise, sursele de căldură i plite.
5. Não é possível copiar os fios de caldeiras, cabos eléctricos e outros fios de percol.
6. Preveniř impactul cu sticla u ilor, ferestrelor, mobilei.
7. Păstra i la distan ă de foc.
8. Păstra i toate incendiile, încălzirea i aparatele de gătit.
9. Acest produs nu este potrivit pentru copilul care nu poate sta sau pentru cel care poate merge.
10. Înainte de utilizare, asigura i-vă că toate dispozitivele de blocare sunt blocate.
11. Când copilul este în walker copilul picioarele sale trebuie să fie în contact cu solul.
12. Nu ridica i i nu muta i copilul când copilul se află în el.
13. Este produto é vendido a um adulto.
14. Păstra i acoperirea nailonului departe de copii pentru a evita sufocarea.
15. Nu plasa i nicio încărcătură în walker-ul copilului, altfel va afecta stabilitatea produsului.
16. Ilustrațiile de pe pagina de titlu i din cadrul manualului sunt exemple i ar putea diferi de produsul real.



CERIN E DE SIGURAN ă



1. Produsul este destinat doar copiilor, care poate sta a ezat ajutor până în momentul Tn care copilul poate merge singur sau dacă greutatea sa depă e te 12 kg. Vârsta: 6 luni+
2. Acest premergător pentru bebelu i trebuie folosit doar pentru perioade scurte de timp (de exemplu 20 minute).
3. Nu folosi i produsul dacă are elemente rupte sau lipsă.
4. Anu se folosi accesorii sau piese de schimb, diferite de cele aprobate de către producător.
5. Pentru evitarea eventualelor riscuri de vătămare sau sufocare, produsul nu trebuie a ezat în pătu ul pentru bebelu sau în pătu ul de joacă. Nu ata a i nururi/frânghii jucăriei.
6. Piese mici. Pericol de înghi ire i înecare! Dacă este cazul, îndepărta i suporturile din plastic, firele i ambalarea înainte de a pune jucăria la dispozi ia copilului. Nu aduce i modificări jucăriei, aceasta nu trebuie agă ată de alte obiecte. Anu se uda jucăria i compartimentul de baterii. Feri i produsul de razele solare directe i de alte surse de căldură. Produsul nu trebuie expus ac iunii umidită ii sau apei. Asefolosi doar pe pardosea. Ase monta de către un adult.

EN 1273:2020/ EN 62115/ EN 71

ÎNTRE INERE I ÎNGRIJIRE

Pentru a vă asigura că nu există nici un pericol de rănire accidentală pentru copilul dumneavoastră, vă rugăm să efectua i verificări regulate i opera iuni de între inere a premergătorului.

1. Premergătorul este un instrument destinat pentru a ajuta copilul să învețe să meargă. Pentru a evita producerea de accidente cu copilul dvs., vă rugăm să verificați regularitatea produsului.
2. Vă rugăm să verificați centurile, șuruburile și toate componentele, înainte de utilizare.
3. Verificați dacă mecanismul de închidere este în stare bună.
4. Pentru protecția sănătății copilului și a curății scaunului trebuie să fie întotdeauna spălat și uscat.
5. Acest premergător este confecționat din material plastic, tevi din metal, țesături și burete. A nu se păstra produsul într-un mediu umed, cu temperatura excesiv de scăzută sau de ridicată.
6. Nu supraîncărcați premergătorul.



ASAMBLARE

INSTALAREA RO ILOR

- Introduceți roțile în deschiderile corespunzătoare pentru roți din placa de bază și apăsați axurile roților în bază pentru a evita căderea lor. A se vedea / Figura 1 / ATENȚIE: Utilizați întotdeauna dopurile pentru a preveni căderea de pe scări!

INSTALAREA SCAUNULUI

INSTALAREA SCAUNULUI

- Introduceți banda din PVC cusută pe spatele esăturii scaunului în locul rezervat, de pe placa superioară a premergătorului.

- Fixați găurile scaunului de pe banda din PVC la știfturile de fixare din locaș.

- Apăsați-le înăuntru cu degetul mare sau cu degetul arătător. A se vedea / Figura 2;3 /

INSTALAREA PLĂCII MUZICALE

- Deschideți cutia bateriei în partea din spate a tăvii cu jucării.

- Introduceți baterii AA 1,5V. (Foto 6) asigurând amplasarea corespunzătoare, în conformitate cu această polaritate - Așa și panoul cu jucării și muzică în spațiul prevăzut pe suprafața superioară (foto 4) și roți și încuietorile "3" pe ambele fețe. Sau atașați placa muzicală cu cleme sub tavă (Imaginea 4.1)

În funcție de model!

REGLAREA ÎNĂLȚĂȚII

Butonul de sub contrasensul acelor de ceasornic "1" Rotire (foto 5) și apăsați

capătul frontal al "2" de mai sus pentru a debloca mecanismul -

Există instrucțiuni de utilizare pe coloana montantă, vă rugăm să le

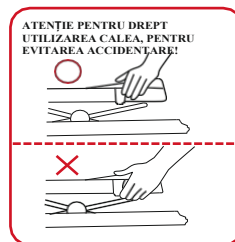
citiți cu atenție.

OPRIREA BERȚEI

Trageți simultan două clișee pe fiecare parte (Foto 7) baza. Ridicați Walker și roți la baza de 90°. Foto 8

Pentru a re-transforma suportul pe premergător, trageți simultan cele două elemente de fixare din partea stângă și roți în arc în poziție orizontală. Repetați același lucru cu arc drept.

AVERTISMENT: Ruperea dispozitivelor de fixare se datorează funcționării incorecte și nu este supusă unor reparații în garanție!



Informações sobre a segurança da

bateria

Articolul folosește baterii alcaline (nu fac parte din set). Acesta trebuie montat de către un adult. Informații referitoare la siguranța bateriilor.

ATENȚIE! În anumite cazuri din bateriile s-ar putea scurge lichide, care ar putea provoca arsuri chimice sau a defecta produsul.

Pentru prevenirea producerii scurgerilor din baterii:

- Nu amestecați baterii de diferite tipuri sau baterii de diferite tipuri.

- Introduceți bateriile în felul ilustrat în compartimentul de baterii.

- În cazul în care nu veți folosi acest produs pentru o perioadă îndelungată de timp, scoateți bateriile din compartiment. După epuizarea bateriilor ele trebuie scoase din produs. Eliminați bateriile în mod sigur. Nu eliminați bateriile în foc. Ele ar putea exploda sau s-ar putea scurge lichide din acestea.

- Nu provocați un circuit de fugă la nivelul bateriei.

- Folosiți doar baterii identice sau de acest gen, conform recomandărilor.

- Nu aruncați baterii care nu sunt reutilizabile.

Bateriile conțin substanțe care ar putea contamina mediul înconjurător. Nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ele trebuie predate punctelor specializate pentru colectarea bateriilor. Întotdeauna scoateți bateriile înainte de a elimina produsul sau de a-l preda punctelor oficiale pentru colectarea deșeurilor. **IMPORTANT!** După expirarea termenului de exploatare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie predat punctelor oficiale pentru colectarea deșeurilor, unde va fi reciclat. Astfel contribuiți la protecția mediului înconjurător.



Păstrați mediul înconjurător curat depunând acest deșeu menajer al produsului (2012/19/EU)
Verificați la autoritatea locală pentru sfaturi de reciclare și facilități (doar pentru Europa).

Importador único na Roménia **DIDIS INTERNATIONAL** Strada Sfântul Pantelimon nr. 1

Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62

Correio eletrônico: office@didis.ro

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E CONSERVAR PARA USO FUTURO!

TI

ATENÇÃO

1. Não se deve deixar de lado o bebé incrustado.
2. O bebé poderá perder-se a uma distância maior e mover-se rapidamente quando estiver no girello.
3. Impedir o acesso a escadas, gradientes ou superfícies irregulares.
4. Prestar atenção às chamas livres, às fontes de calor e aos fogos de artifício.
5. Guardar líquidos calóricos, cavidades eléctricas e outras fontes de perigo para longe do bebé.
6. Prevenir qualquer tipo de contacto com os veteranos presentes nas portas, janelas e móveis.
7. Tenere lontano dal fuoco.
8. Provvedere a mettere al sicuro tutte i camini, impianti di riscaldamento e di cottura.
9. Este produto não é adequado para recém-nascidos que não possam sentar-se ou para aqueles que possam acampar.
10. Antes da utilização, certifique-se de que todos os mecanismos de acionamento são de serra.
11. Quando o bebé está no girello, os seus pés devem tocar na terra.
12. Não soltar ou esparramar o girello quando for usado por uma criança.
13. A altura do assento deve ser ajustada à altura do bebé, de modo a evitar lesões no bebé.
14. Para evitar o sufocamento, limpe o enchimento de plástico.
15. Não colocar nenhum tipo de carico no girello que possa comprometer a sua estabilidade.
16. As cores e o conteúdo podem ser diferentes das ilustrações.



REQUISITOS DE SEGURANÇA

1. Este produto destina-se exclusivamente a um bebé que pode sentar-se sem ajuda, até quando não está em condições de caminhar sozinho ou pesa até 12 kg. Adaptado a bebés de idade inferior a 6+ meses.
2. Este girello deve ser utilizado apenas por breves períodos de tempo (ad es. 20 minuti).
3. Não utilizar o produto se alguns dos seus elementos estiverem partidos ou danificados.
4. Não utilizar acessórios ou equipamentos diferentes dos aprovados pelo cliente.
5. Para evitar qualquer tipo de risco de lesão ou de ferimento, não colocar este produto na caixa de correio ou na caixa para bebés. Não colocar as limas/peças de metal no tapete.
6. Pequenas peças. Perigo de ingestão ou sufocação! Se aplicável, limpe os suportes de plástico, os filtros e a embalagem antes de colocar o brinquedo no bambino. Não modificar o brinquedo e não o prender a outros objectos. Não ensacar o brinquedo e o carregador. Colocar o produto em contacto com a luz solar direta e com outras fontes de calor. Não utilizar o produto com humidade ou água. Utilizar este produto apenas no pavimento. Para montar apenas em adultos.

EN 1273:2020 / EN 62115 / EN 71

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para garantir que os seus filhos não se ferem acidentalmente, controle e mantenha o girello regularmente.
1. O girello é um artigo através do qual os bebés podem andar de bicicleta. Para evitar incidentes, controlar periodicamente o estado do produto.
 2. Ispezionare le cinghie, i bulloni e tutte le partie prima dell'uso.

3. Controlar se o mecanismo de bloqueio está a funcionar corretamente.
4. Para proteger a saúde do bebé, o sedimento deve ser lavado e recolhido regularmente.
5. Este girello é realizado em plástico, tubos de ferro, tecido e gommapiuma. Não conservar o girello em locais úmidos, frios ou excessivamente calmos.
6. Não esmagar o girello.



ASSEMBLAGGIO

MONTAGEM DAS RODAS

- Posicionar os rotores e os fissuradores em goma nas respectivas forquilhas sob a base principal e inserir as asas dos rotores na base para evitar a sua caducidade. Foto 1;

ATENÇÃO - Utilizar sempre os fissuradores para evitar a caducidade do girello camminatore para a balança!

MONTAGEM DO SEDEM

- Posizionare le pinze sullo schienale del sedile in tessile, sull'apposita scanalatura della piastra superiore del girello camminatore. - Agganciare i perni delle pinze ai relativi denti dell'apposita scanalatura. - Preencher os pernos em relação aos dentes com o parafuso ou com o indicador. Foto 2;3

MONTAGEM DO PAINEL MUSICAL

- Colocar o coperchio della scatola delle batterie nella parte posteriore del vasoio portagiocattoli.

- Colocar as pilhas de 1,5 V AA, prestando atenção ao posicionamento correto de acordo com a polaridade indicada na Foto 6. - Colocar o painel com os jogos e a música no local onde se encontra a superfície superior (Foto 4) e rodar os fissuradores "3" de cada parte.

Ou então fissare il pannello musicale per mezzo di pinze sotto il vasoio (Foto 4.1) - Secondo il modello!

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

Pulsar o pulsador sob o piano em sentido anti-horário "1" (Foto 5) e premir a sua extremidade anterior em direção à parte superior "2" para dissipar o mecanismo. - No sollevatore são apresentadas as indicações pormenorizadas relativas, pelo que deve ler atentamente.

OPÇÃO DE CONTROLO

Tirare verso l'alto i due fissatori da entrambi le parti della base (Foto 7). Alinhar o girello camminatore e girar a base a 90 °. Foto 8 Per ritrasformare il dondolo in girello camminatore, tirare contemporaneamente i due fissatori sulla parte sinistra e girare l'arco in posizione orizzontale. Ripetere lo stesso anche con l'arco destro.

ATENÇÃO: Os fissuradores rompem por causa do uso incorreto e não são objeto de substituição durante o período da garantia!



Informações sobre a segurança da bateria

Informações sobre a segurança da bateria.

O artigo utiliza uma bateria alcalina (não incluída no kit). Deve ser montado por adultos. Informações sobre a segurança das pilhas

ATENÇÃO! Em casos isolados, pode ocorrer a formação de líquido nas baterias, o que pode causar danos químicos ou danificar o produto. Para evitar perdas nas baterias:

- Não utilizar baterias antigas e novas ou baterias de tipos diferentes.
- Inserir as baterias como indicado no interior da primeira bateria.
- Se não utilizar este produto durante um longo período de tempo, volte a colocar as pilhas. Se as pilhas estiverem danificadas, retire-as do produto. Esfriar as baterias de forma segura. Não coloque as baterias no fogo. As baterias podem explodir ou perder líquido.
- Não colocar as pilhas em circuito fechado.
- Utilizar apenas as pilhas normais ou as pilhas do mesmo tipo, em conformidade com as recomendações.
- Não carregar baterias não recaricáveis.

As baterias contêm substâncias que podem contaminar o ambiente. Não colocar as baterias em zonas urbanas normais durante a vida útil, mas fornecê-las num ponto de recolha especializado em baterias. Reúna sempre a bateria antes de reduzir o dispositivo ou contacte um ponto oficial de substituição. **IMPORTANTE!** Após o fim da vida útil do produto, não o descarregue juntamente com os dispositivos domésticos normais, mas envie-o para um ponto de recolha oficial. Desta forma, está a contribuir para a proteção do ambiente.



Preservar o ambiente, não buttando através deste produto em conjunto com outros produtos domésticos (2012/19/UE). Controllare le raccomandazioni alle autorità locali sul riciclaggio (Solo per l'Europa).

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση.
2. Το παιδί θα μπορεί να κινείται σε μεγαλύτερες αποστάσεις και πολύ πιο γρήγορα όταν βρίσκεται στη στράτα.
3. Μην επιτρέπετε την πρόσβαση σε σκάλες, σκαλοπάτια ή ανισόπεδες επιφάνειες.
4. Προσέχετε ιδιαίτερως τις πηγές θερμότητας και τις εστίες.
5. Κρατήστε τα ζεστά υγρά, τα καλώδια και τις ηλεκτρικές συσκευές καθώς και άλλα ε.πικίνδυνα αντικείμενα μακριά από το παιδί.
6. Πρέπει οπωσδήποτε να προλάβετε οποιαδήποτε πρόσκρουση στα τζάμια 1του υπάρχουν σε πόρτες, παράθυρα, έπιπλα.
7. Κρατήστε μακριά από φλόγα.
8. Εξασφαλίστε προστασία από όλα τα τζάκια, θερμαντικά σώματα και κουζίνες μαγειρικής.
9. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για μωρά, τα οποία δεν μπορούν να κάθονται ή για μωρά, τα οποία μπορούν να περπατάνε.
10. Πριν την χρήση βεβαιωθείτε εάν όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας είναι ασφαλισμένοι.
11. Όταν το παιδί βρίσκεται στην περπατούρα, τα πόδια του πρέπει να ακουμπάνε το έδαφος.
12. Μην σηκώνετε και μη μετακινείτε την περπατούρα όταν υπάρχει παιδί εντός αυτής.
13. Το ύψος του καθίσματος πρέπει να είναι ανάλογο του ύψους του παιδιού προκειμένου να αποφευχθούν τραυματισμοί του παιδιού.
14. Για να αποφύγετε ασφυξία, αφαιρέστε τη νάιλον συσκευασία.
15. Μην τοποθετείτε κανένα φορτίο στην περπατούρα, επειδή αυτό μπορεί να βλάψει την σταθερότητά της.
16. Τα χρώματα και το περιεχόμενο μπορούν να διαφέρουν από τις απεικονίσεις.



ζ€

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το προ'όν προορίζεται μόνο για παιδιά, το οποίο μπορεί να κάθεται μόνο του χωρίς την βοήθεια άλλου ατόμου, μέχρι την στιγμή όταν το ίδιο είναι ικανό να περπατήσει αυτόνομα ή το βάρος του υπερβαίνει 12 κιλά. Κατάλληλη για παιδιά 6+ μηνών.
2. Αυτή η περπατούρα βρεφών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σύντομα χρονικά διαστήματα (παραδείγματος χάρη για 20 λεπτά).
3. Μην χρησιμοποιείτε το προ'όν σε περίπτωση που κάποια στοιχεία είναι κομμένα ή λείπουν.
4. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά 1του διαφέρουν από τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά, τα οποία εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή.
5. Για να αποφευχθούν ενδεχόμενοι κίνδυνοι τραυματισμού ή ασφυξίας, μην τοποθετείτε αυτό το προ'όν στο παιδικό κρεβάτι ή στο λίκνο παιχνιδιών. Μην αναρτάτε επιπρόσθετα λουριά / σχοινάκια στο παιχνίδι.
6. Μικρά εξαρτήματα. Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και πνιγμού! Όπου εφαρμόζεται, αφαιρέστε τα πλαστικά εξαρτήματα συγκράτησης, τα νήματα και την συσκευασία πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί! Μην τροποποιείτε το παιχνίδι και μην το αναρτάτε σε άλλα αντικείμενα. Μην φέχετε το παιχνίδι και την θήκη μπαταριών. Κρατήστε το προ'όν μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και από άλλες πηγές θερμότητας. Μην εκθέτετε το προ'όν σε υγρασία ή σε νερό. Χρησιμοποιήστε αυτό το προ'όν μόνο πάνω στο πάτωμα. Να συναρμολογείται μόνο από ενήλικο άτομο.

ØPONTIAEZ KAI ZYNTHPHZH

ria va cíoTc \$É\$aioi, óTi ïa Traiðió oaç öcv 0a TrĂquyJOoúv Tuyaiá, oaç TrapaxaÀoúpc TaxTixó va 6ĂÉyyET6 xai va ouwqpciTc Tqv

- [illegible]



IYNA xoorxzn

ZYNAPMолор зН Tf3N POADN

- ΤοΤροδCτqoiΞ Τις πόδεs xai Ta JiaoTiyúvía oToTr oTις απόJoyΞς oΤρCς xóiuJ aΤρό Tqν gaoiKrij Tpylóxa xai TraTroiΞ Τους δEονovς TuJv poúων oίqν Jόooq, yia va aTpoΞyuyóci a TrTωoq Τους. ΦtuToypaeía 1.

ΒΡΟΕΟΧΗ : ΒόνΤα ypjoipowoigOTE Ta oTow yia va awoeiúyctc wTúioq tgc wEpwotoúpac oc oxoñowóTia !

zvNAPMoworHzH TOY KAÖIEMATOE

-TOWOBETJOTÉ T Tç TÇETpWl6Eç OTqV TTSÔTq TOU UpOO pÔTTVOU KOOlOpOTQç, OTOTTQOŞSETTOpEVO
 ÇOOOÜAUUpOTqçÔvU)TTAÓKOç Tqç

ΤΤΞρΤραΤούπαζ. ΑναρΤqοiΞ Τα Τrupόxia ΤυJν Τ

ΤΤυρϋxia οΤα öónTia pE ïον avTiyEipa ġ Nov öcixTq. ΦœToypaęía 2, 3

ZYNAPMoarHEH TOY MOYEIKOY NANEa

- Ανοίξει Το χαΤρόχι Τqç Oλjxqç pΤraΤapiύJv Τρίoçu Τqç §óoqç pc Τα ΤΤaiΧvíoia.

- ToTroOSTqoTc uTTaTapIS\$ 1,5V AA TTpooyovTaç Tqv ouJoTrj ToTTToOETqoq avóAoya pc Tqv TroAixóTqið iouç. ØuJTouπαεία 6.

-ΤοΤΤοΟΕΤrJοΤΕ Το ΤΤόνvĀ ūS ΤΤaiyvńbia xai μουoixć| οΤο ΤΤpο ĀSΤróμSvo oqυsío οΤqν óνυJ ΕΤrιέónEia (ØυJΤοypaeía 4) xai yυpιοΤc "c ουνδócocic "3" αΤΤó Τic óύo ΤΤĀcupéc. 'H

avapTijOTE To pouoixó TTónΕΑ pE iöipTTiöcc xóTuJ aTTó Tqv

Σόοq (Ειχόνα 4.1) - Ανώτατα pc Nov iúiro!

ΡΥΘΜΙΖΗ ΤΟΥ ΎΨΟΥΣ

rupíoTE To xouμTTi xóTuJ aTTó Ton JTóγxo avTíoTpoQa Tou ðEixTq Tou poÅoyiou "1"

(4'uJToypa ia 5) xai TraTć|oTc Tqv pTTpooTivrj óxpq Trpoç Ta twdvw "2

"yQvo(txjs6w0tio pqøQvopdS.- ndvwoTooTo+øüoovûç'woqç



EniworH KoYNiAz

ΤραδῖET6 ΤΤρος Τα ςΤΤόνυJ ΤαυΤόνρωνα "c δύο ουνδόκοc από χό0E Τρ\cυπό Τqς δόοqς (ΦυJΤονρα ία 7). ΖqχυJoΤc Τqν

ΤΤΞρTraΤούρα και νυριοTE ίγν δόοg oc 90 °. ΦοεΤογpaeia 8. Για να pΞTaΤpεί icΤΞ Εανό Tγν χούνια oc ΤΤΞρTraΤούρα ΤpaδηETΞ

ταυτόχρονα Τις δύο συνόψεις από Την αριστερή χΑΕυρό και γυριότς Την καμπήΑρ ως ορίζοντια Όσο. ΕπαναΑόχστΕ με Την

BPOEOXH : Η ουΤΤrj ιψιυν ουνδό6τιυν Είvai ΆόγυJ pq ουJοirjς Εκp6ΤόMcuoqς xai ðcν υΤΤόxciTai ο6 aTroxaΤόoTaoq οΤa ΤΤΆλοia της εγγύησης !

HßqogopizSyla *qvoogéßzo *qSqwo*opioS

AUTÓ IO Tipolón XPrio IUotroici 6ÚO aXKaXIKÉÇ IJTtaTa píEç (6CV TiCpiXaiJŠÓVOVTai oTO oET). FipÉTTCI Va oUVapIJOXOYEÍTai IJónO aTTÓ EVñXIKO ÓTOIJO.

Πληροφορίες για την ασφάλεια των μπαταριών

nPozoxHi Zc opiozñvç pSpimtuøiç oi pTTaTapiç pTTopouñ va napougióouñ ðiappoç, ÓTnwç ia uyðð pTTopouñ va TTpoxaJlzoou yqpixo çycauga A va ŠAð ouv ioppoiðv. ñia va airo uyçiç iav ðioppoç slav pTTOT0piGv.

- Mq̄v avapxiy^vú^cic̄ Tra^Aaič̣ç pE xai^vou^{ri}xiç̣ p̄paⁱariⁱxiç̣ ġ̃ dia^eopEⁱi^xou^c i^urouç̣ p̄paⁱari^u v.

-Towo0tTçmtTçqnoToptç,bwwçoncxoW(tTocnotowitptOTqçBjcqçqwoTopniuv.

[illegible]

- Μην Τίποτα ΧΕΙΛΙΣ Σπαυρούχ Άνιπα ολις ΡΤιαίapίcc.

- Χρῆσις τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, οὐρεοῖα περὶ τῆς σωτηρίας.

- Μην coavaεopiiΈcic pzratapiΈc, oi oooiΈc ðev Eίvai coavaεopiiΈcópEvcc.

"::p p/:'. at. :ap:6zo:"!O,ii'afzpí'J:lci.". tt7/o Ju.. "irJ. a::pi::ä:"l:ĩ.Mi' a ,lat:ĩ°::', ::af':!::T. tpfi,i°:: '

anoppiJrrr c znv ouoxcujr pa | pc xowa oixia<ð airoppippra a, aÄÄð ïropaðNçric inv ouo<tuij oc coionpo onpcio ouÄXoyrjç, orou vo avaxucÄçu0ci.
M OuTvTovTpbnoEoticSog0dTtoTqvnpomOoiOTounEp'SðAAovTog.



FlpooTaTíqJtc To ncriqoAAov, ka0Gç pqv anopírvctai To pioíon autó pc to oikiaκό anopórríppata (2012/19/UE), EXáFTE TIC OYOTÓOEIC HΠOÇ TIC TOTTIKESPX*S OgETIKO jS TqV avakúδwJoE (Móno yia tnc EupwJ)

FR

IMPORTANTE! LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA!

ATENÇÃO

1. Não deixar nunca a criança sem vigilância.
2. A criança pode deslocar-se em distâncias mais longas e andar muito mais depressa quando está no carrinho.
3. Evitar o acesso a escadas, marchas ou superfícies irregulares.
4. Protegeu os foyers exteriores, as fontes de calor e as cozinhas.
5. Manter os líquidos quentes, os aparelhos eléctricos e outras fontes de perigo à distância da criança.
6. Tenha o cuidado de evitar qualquer colisão com os vidros de portas, janelas, objectos.
7. Tenir loin du feu.
8. Proteger todos os pés, os aparelhos de aquecimento e de limpeza.
9. Este produto não corresponde a um bebé que não possa fazer xixi ou a um bebé que possa andar.
10. Antes de utilizar, certifique-se de que todos os dispositivos de proteção estão protegidos.
11. Sempre que a criança estiver no promenor bébé, os seus jambes devem estar em contacto com o sol.
12. Não se esqueça de deslocar o carrinho de bebé quando a criança estiver.
13. A altura do berço deve ser ajustada de forma adequada para evitar outras lesões no bebé.
14. Guarde o revestimento em nylon perto das crianças para evitar os arranhões.
15. Não coloque nenhuma carga no promotor para bebé, pois isso afecta a estabilidade do produto.
16. As imagens na página principal e no manual de instruções são ilustrativas e podem ser diferentes do produto original.



EXIGÊNCIAS DE SEGURANÇA

1. Este produto destina-se exclusivamente a uma criança que não pode andar sem assistência, até que seja capaz de andar sozinha ou pesar mais de 12 kg. Idade 6 meses+
2. Este trator não deve ser utilizado senão durante alguns períodos curtos (por exemplo, 20 minutos).
3. Não utilize o produto se alguns dos seus elementos estiverem danificados ou defeituosos.
4. Não utilize outros acessórios ou peças de substituição para além dos aprovados pelo fabricante.
5. Para evitar qualquer risco de ferimento ou de contacto, não coloque o produto no berço ou no parque. Não o coloque cordões/fichas suplementares no jouet.
6. Pequenas peças. Risco de avalanche e de contacto! Por conseguinte, retire os suportes de plástico, as limas e as embalagens antes de dar o jouet à criança. Não modifique o jouet e não o prenda a outros objectos. Não desloque o jouet e o compartimento com pilhas. Guardar o produto ao abrigo da luz direta do sol e de outras fontes de calor. Não exponha o produto à humidade ou à água. Utilizar o produto apenas sobre o sol. Colocar apenas por um adulto.

EN 1273:2020 / EN 62115 / EN 71

CUIDADOS E ASSISTÊNCIA

Para se certificar de que os seus filhos não sofrem lesões acidentais, efectue uma inspeção e uma manutenção regulares do carrinho de bebé.

1. O carrinho é o utensílio para aprender a andar com o bebé. Para evitar um acidente com a criança, verifique regularmente o produto.

2. Verificar as cortinas, os boudons e todas as peças antes da utilização.
3. Verificar se o mecanismo de proteção está em bom estado.
4. Para proteger a saúde e a proteção do bebé, a casa deve ser sempre lavada e limpa.
5. Este promenor para bebé é fabricado em plástico, em tuyaux en fer, en tissu et en éponge. Não utilizar o bebé em ambientes húmidos, frios ou com temperaturas elevadas.
6. Não carregar no bebé promenor.

MONTAGEM



INSTALAÇÃO DE ROUES

- Introduza as roletas e os boudons em borracha nas aberturas correspondentes da placa de base e pressione os botões das roletas para baixo para evitar que não se enterrem. Foto1 **AVISO: Utilize sempre os boudons para evitar que as escovas fiquem presas!**

INSTALAÇÃO DA SEDE

- Colocar a banda de PVC cortada à frente do tecido de proteção na zona reservada ao nível da placa superior do pavimento.

- Acrescentar as calças de gola da faixa de PVC sobre os dentes de croché da chuva.

- Pressione-os com o botão ou o índice. Foto 2; 3

INSTALAÇÃO DA PLACA DE MÚSICA

- Ouvrez le couvercle du boîtier de batterie à l'arrière du plateau de jouet.

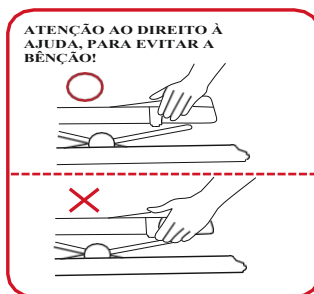
- Instale as pilhas AA 1,5V com a polaridade correta (Foto 6), Instalar o plateau de jouet sobre o plateau principal, instalando o primeiro rebordo à frente (Foto 4) e depois de ter colocado os fixadores "3" dos dois cantos. Ou prenda a placa de música com os clips por baixo do prato (Imagem 4.1)

- De acordo com o modelo!

- Insira três pilhas AA 1,5V com a polaridade correta.

AJUSTE DA ALTURA

Pressionar o botão sob a placa no sentido inverso das agulhas de uma montra "1" (Foto 5) e pressionar a margem anterior "2" para desbloquear. Há instruções sobre a utilização da coluna montante, se lhe apetecer, leia-as atentamente



OPÇÃO Balanço

Passez les deux boutons vers le haut, qui sont du même côté du bac inférieur en même temps. (Foto 7) Em seguida, passe a placa inferior perpendicularmente ao sol. Foto 8 Para voltar a transformar o berceau à la marchette, tirez-le simultaneamente sobre as duas fixações do côté gauche e faça rodar o arco em posição horizontal. Volte a fazer a mesma escolha com o arco para a direita.

AVISO: A rutura dos dispositivos de retenção deve-se a um funcionamento incorreto e não é objeto de reparações sob garantia!

Informações sobre a segurança da bateria

O artigo utiliza pilhas alcalinas (não incluídas). Deve ser montado por um adulto. Informações sobre a segurança das pilhas.

ATENÇÃO! Em certos casos, os líquidos podem escorrer das pilhas, o que pode provocar queimaduras químicas ou danificar o produto. Para evitar a fuga de pilhas:

- Não misture pilhas novas e velhas ou diferentes tipos de pilhas.

- Insira as pilhas como indicado no interior do compartimento das pilhas.

- Se não utilizar o produto durante um longo período de tempo, retire as pilhas. Se as pilhas estiverem gastas, retire-as do produto. Utilize as pilhas com toda a segurança. Não deitar as pilhas ao fogo. As pilhas podem explodir ou incendiar-se.

- Não provoque nenhum circuito de corte das pilhas.

- Utilize apenas as mesmas pilhas ou pilhas do mesmo tipo que as recomendadas.

- Não carregar pilhas não recarregáveis.

As pilhas contêm substâncias susceptíveis de poluir o ambiente. Não deitar as pilhas juntamente com os resíduos de limpeza normais no fim da vida útil, mas colocá-las num ponto de recolha oficial para reciclagem. Retire sempre as pilhas antes de colocar o aparelho no rebordo ou de o colocar num ponto de recolha oficial. **IMPORTANT!** No final do período de vida útil do aparelho, não o utilize com os resíduos domésticos normais em fim de vida útil, mas deposite-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Desta forma, estará a contribuir para a proteção do ambiente.



Gardez l'environnement et ne pas jeter le présent produit ensemble avec des déchets ménagers (2012/19/EU).. Consulte as recomendações das autoridades locais relativas à reciclagem (Uniquement pour l'Europe).

ВАЖНО! УПРЕДИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СУПРОВОДОВ В ВУДУЩЕМ!

RU

ВНИМАНИЕ

EAC

1. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
2. Находясь в ходунках, ребенок сможет проходить более длинные
3. расстояния и быстро передвигаться.
- Ограничьте доступ к лестницам, ступеням или неровным поверхностям.
4. Берегитесь открытого огня, источников тепла и духовок.
5. Храните горячие жидкости, электрические кабели
- и другие источники опасности в недоступном для ребенка месте.
6. Предотвратите удары по стегу дверей, окон, мебели.
7. Храните вдали от огня.
8. Охраняйте все пожары, отопительные и кухонные приборы.
9. Стол продукт не подходит для ребенка, который не может сидеть, или того, кто может
- ходить.
10. Перед использованием убедитесь, что все блокирующие устройства заблокированы.
11. Когда ребенок находится в детском ходунке, его ноги должны находиться в контакте с
- землей.
12. Не поднимайте и не перемещайте ребенка, когда ребенок находится в нем.
13. Высота сиденья должна быть отрегулирована надлежащим образом, чтобы избежать
- других повреждений, нанесенных ребенку.
14. Держите покрытие из нейлона от детей, чтобы избежать удушья.
15. Не размещайте нагрузку на ходунки для младенца, иначе это повлияет на стабильность
- продукта.
16. Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными
- и могут отличаться от реального изделия.



ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Данное изделие предназначено только для ребенка, чей вес не превышает 12 кг. Возраст: 6 лет +
2. Дайте ходунки сразу после использования в течение короткого периода времени (например, 20 минут).
3. Не используйте изделие, если какие-либо детали сломаны или повреждены.
4. Не используйте аксессуары или запасные части, отличающиеся от оригинальных.
5. Во избежание риска получения травм и повреждений не используйте изделие с одеждой или обувью.
6. Избегайте использования. Опасность! Проглатывание и удушье! Не используйте изделие, если оно находится на полу, низки и
- упаковки, прех, etc. Не используйте изделие. Не используйте изделие и не прикрепляйте его к другим предметам.
- Не используйте изделие вблизи источников тепла. Храните изделие вдали от прямых солнечных лучей и других источников
- тепла. Не подвергайте изделие воздействию влаги и влаги. Используйте изделие только на полу.
- Изделие должно быть собрано правильно.

EN 1273:2020 / EN 62115 / EN 71

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того, чтобы убедиться, что ваши дети не будут повреждены случайно, мы просим вас регулярно проверять и поддерживать ходок.

1. Предмет ходок, по которым дети учатся ходить. Для предотвращения несчастных случаев, периодически проверять состояние продукта.
2. Проверьте ремни, болты и все детали перед использованием.
3. Убедитесь, что механизм блокировки исправен.
4. Для Защиты Здоровья детского сиденья следует регулярно промывать и сушат.
5. Отот Уолхер выполнен из пластика, железные трубы, тханги и пены. Не храните ходунки во влажных, холодных или слишком теплых местах.
6. Не перегружайте ходки.

СБОРКА

УСТАНОВКА КОФЕКА

- Всазуе и праіс і х о с ы і о і е н ы, цітуйзю па Задней іаау хоріста сіденіе па нсчааріеннокі пас па аерхпей
пласціле хауагіха. - Праасоді4інзу ulzn@y па пласціпхвой пюіосхе с соозвезчзующійін зубялун
перпюлааеіогі пааа. - Naalvize-xop акзы х зубалу с боріиуJulu или указзанысны папюуелу. Ізобрааеніе 2, 3
УСТАНОВКА МУЗЫКИ ПАНЕЛИ

- О хрой е ба ареиний о сех в аарпей иасцу riozxa с ирпуjхuain.
- Bazasus е ба ареихи зпна AA 1,5V (Фото 6). - Yc anozuse paneriu с ирпуjхuаи и музыхо с процрзпануа на сепхей поспехоццу (фото 4) п посерпйТе Zаkiefхи "3" на обейх цзоронах. К'ли прикепие rieуахуаириуу пластину с krlunarи поа riozхo (сдоzo 4.1) - В аавпсуоцз ои Kioдeлн! Пулуеуауе: - Bazasus цзп базареики 1,5V, обеснеуаioиyе пспаришюне паслвиеуеи с соозсезсзсн с ои поипрпсЮио - иасиуызде зохухо аххулуаюрпюне базареу. - Еи сзавуе поые базареу илп огарые и поые базареики skiecz. - Zakiefиe базареики. - Еспи ба ареи те испариуаю сз, удагиче их из коробки, fля пеперыспн работы мeхoлвeндyеи исполнзoзасу цeиpиoнe батареи.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

- На сзояхе папісапы падробныя інструкцыі па азouiу вопросу, пожалуйсца, внимазегіпо проуизаузе их.

Показанне апавернення аве аацелхи па хах' ,rtod czopone основанпе (Фото 7). Порпнуиизе хорных п поверппзе
основание па 90°. фото 8'-Тобы сносa преобразозазу подсааку s ходунко, сызашцие ее
однопеленно дсулuFi фухсazopalun c лесои с о р о пы и посеппиизе дуру s горпzonzariunolu porio e п п и . Poszopuze
zo me cauios c правои
двгоИ.

Информация о безопасности батареи

ВНИМАНИЕ! Внєхозорых спуюая иа базареек kio ez выезхазу анхосцу, изо иуюеж сызсазу хикииисхие ожоги пли носрегузу иЗгерие.'-Jзобы прегозаразuzu yTenxu п3 базареех:

- Всцаагте базареихи а базареиппий озсек, хан покаЗапо на рисунке.
- Есгй нЗчение не историйаеязса с зенение гнузериноро вперіенп, навнехнзе базареихп. Когда базареихп раареазса, сынузе их ус иЗгеріеп. Узилпириуизе базареихи озчороано. Не бросаизе базареихи а орону. Базареихи луорҮт ssopsazуся пли прозеиуи.

- Ниспийи Зуирико оди пахосые базареи хи иги ба ареи хи огного и па, согласно реколуенда\уя\и.

Вазареики содеруаз шещецса, хозорые луот Загрязняз охпу:Kaioitlyio крепу. Не сыбрасыса!Те базареики акיעзе с обывпийи бызовыип оурдакин, сгаузе их с спинагииЗироваппи пунит сбора. Всераа пзвгехазие базареиху перeq зери, хаК выброспи прибрo или сдзу его в офпдпалпыи пунКз сбора охпорол. ВАЖНО! По охонуапуи сроКа ахспуызарип прибора те сыбрасыса и его свиецзе с обывпийи бызовыипи оТхрqual, cquadze его с офпнарпунд пунх сбора гня переработки. Таким обраауи сы пюиораезе охране охпу аиоиги среды.

Оберегайте окружающую среду, не выбрасывайте это изделие вместе с отходами хозяйства (2012/19/UE). Ознакомьтесь с рекомендациями местным властям об утилизации (только для Европы).



VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE !

UPOZORENJE

1. Ne dozvolite pristup stepenicama, platformama ili neravnim površinama.
2. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
3. Kada je u hodalicima, dete će moći hodati veće udaljenosti i brzo se kretati.
4. Pazite na otvoreni plamen, izvore toplote i pećnice.
5. Držite vruće tečnosti, električne kablove dalje od deteta i druge izvore opasnosti.
6. Sprečite udarce u staklo vrata, prozora, nameštaja.
7. Čuvati dalje od vatre.
8. Zabranjeno je igrati se u blizini električnih grejalica, šporeta itd. "ČUVAJTE DALJE OD VATRE".
9. Ovaj dubak nije pogodan za decu koja mogu još uvek da stoje kao i za decu koja umeju da hodaju.
10. Pre upotrebe ovog proizvoda, uverite se da je korektno instaliran ako i da su mehanizmi za zaključavanje pouzdani.
11. Kada je dete u dubku, njegove noge moraju da dotiču tlo.
12. Ne podižite i ne pomerajte dubak kada je dete u njemu.
13. Visina sedišta bi se trebala prikladno prilagoditi kako bi se izbegle moguće povrede deteta.
14. Da bi ste sprečili ugušenje, uklonite najlonsku vreću.
15. Ne postavljajte nikakav teret na dubak, u protivnom to će uticati na njegovu stabilnost.
16. Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.



SIGURNOSNI ZAHTEVI

1. Ovaj proizvod je namenjen samo za dete koje može da sedi samo bez pomoći, dok ne može samostalno da hoda ili ima više od 12 kg. Inicijalno: 6 m+
2. Ovaj šetelica za bebe se treba koristiti samo kraće vreme (npr. 20 minuta).
3. Ne koristite proizvod ako su neki predmeti polomljeni ili nedostaju.
4. Ne koristite pribor ili rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač.
5. Da biste izbegli mogući rizik od povreda ili gušenja, ne stavljajte ovaj proizvod u dečiji krevetic ili ogradicu. Ne pričvrćujte dodatne igračke ili užad na igračku.
6. Mali delovi. Opasnost od gutanja i gušenja! Ako je moguće, uklonite plastične držače, niti i ambalažu pre nego što detetu date igračku. Ne modifikujte igračku i ne pričvrćujte je na druge predmete. Ne kvasite igračku i pregradu za baterije. Proizvod držite dalje od direktne sunčeve svetlosti i drugih izvora toplote. Ne izlažite proizvod na mokrim podlogama ili u vodi. Koristite ovaj proizvod samo na ravnim površinama. Montaža se obavlja samo odrasle osobe.

EN 1273: 2020 / EN 62115 / EN 71

ODRŽAVANJE

Kako bi ste bili sigurni da je vaše dete uvek bezbedno od slučajnih povreda, redovno proveravajte i održavajte dubak.

1. Dubak je sredstvo koje omogućava vašoj bebi da nauči da hoda. Da bi ste izbegli incidente sa detetom, molimo vas da redovno proveravate proizvod.
2. Proverite kaiševe, šrafove i ostale delove pre upotrebe.
3. Proverite da li su mehanizmi za zaključavanje u dobrom stanju.
4. U cilju zaštite detetovog zdravlja i čistoće, sedišta bi se trebalo redovno prati i sušiti.
5. Ovaj dubak je načinjen od plastike, metalnih cevi, tkanine i sundjera. Ne odlažite ga na vlažna, hladna ili mesta sa visokom temperaturom.
6. Ne preopterećujte dubak.



MONTIRANJA

MONTIRANJE TOČKOVA

- Stavite točkova i gumene držače u odgovarajuće otvore na postolje i pritisnite osovine točkova u dnu kako bi se izbeglo njihovo pada dole. Vidite /Slika 1/

MONTIRANJE SEDIŠTA

- Postavite PVC traku ušivenu na stražnjoj strani sedalne tkanine u žleb na gornjoj tacni dubka.

- Zakačite otvore PVC trake za zubce na žlebu.

- Pritisnite ih palcem ili kažiprstom. Vidite Slika 2;3

MONTIRANJE MUZIČKOG PANELO

- Otvorite poklopac kutije za baterije na stražnjoj strani panela za igračke.

- Instalirajte tri 1,5V AA baterije (Slika 6) i panel za igračke će moći da funkcioniše.

- Postavite panel sa igračkom na odgovarajuće mesto na gornjem panelu.

(Slika 4) i okrenite brave "3" na obe strane . Ili priložite muzičku ploču sa

klipova pod ležište (Slika 4.1) - U zavisnosti od modela! *Caraterísticas:*

Stavite baterije 1,5V, obezbeđivanje odgovarajuće mesto za postavljanje u

skladu sa tim polariteta. - Koristite ne-punjive baterije. - Nemojte stavljati

nove baterije ili nove i stare baterije zajedno. - Zamenite baterije. - Kada

se ne koristi baterije, izvadite ih iz kutije. Za kontinuirani rad

preporučujemo korišćenje alkalne baterije.

VISÃO GERAL

Rotirati dugme ispod težge od kazaljke na satu "1" (Slika 5) i pritisnite

prednji deo iznad "2" za otključavanje mehanizam.

- Upustva za upotrebu se nalaze ispod dizača, pročitajte ih pažljivo.

Beço OPCIJA

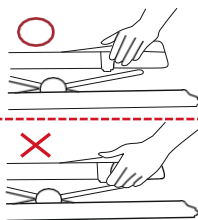
Podici istovremeno dva hvata na svakoj strani baze (Slika 7). Podignite Voker i rotirati osnovu 90 °. Slika 8 Da

biste ponovo pretvorili držač u hodač, istovremeno izvucite dva držača sa leve strane i okrenite luk u

horizontalnom položaju. Ponovite isto sa desnim lukom.

UPOZORENJE: lomljenje držača je zbog nepravilnog rada i nije podložno popravljanju garancije!

Pažnju na pravo korišćenja način,
kako bi se izbegli povrede!



Informações sobre a bateria de segurança

Artikal koristi alkalne baterije (nisu uključene u komplet). Mora da ga montira odrasla osoba. Mais informações sobre a bateria

PAŽNJA! U nekim slučajevima može doći do curenja tečnosti iz baterija

izazvati hemijske opekotine ili oštetiti proizvod. Da biste sprečili curenje baterije:

- Ne mešajte stare i nove baterije ili različite vrste baterija.

- Umetnite baterije kao što je prikazano u odeljku za baterije.

- Ako ovaj proizvod nećete koristiti duže vreme, izvadite baterije. Kada se baterije isprazne, uklonite ih iz proizvoda. Odložite baterije na bezbedan način. Ne bacajte baterije u vatru. Baterije mogu eksplodirati ili procuriti.

- Nemojte kratko spajati baterije.

- Koristite samo iste baterije ili baterije istog tipa kao što je preporučeno.

- Não punir as baterias que não estão a ser punidas.

Baterije sadrže supstance koje mogu zagadivati životnu sredinu. Ne bacajte baterije sa uobičajenim kućnim otpadom na kraju njihovog veka trajanja, već ih predajte na zvanično mesto za prikupljanje radi

recikliranja. Uvek izvadite bateriju pre nego što odložite uređaj ili ga odložite na službenom mestu za prikupljanje.

VAŽNO! Na kraju radnog veka aparata, nemojte ga bacati sa uobičajenim kućnim otpadom na kraju njegovog veka trajanja, već ga predajte na zvanično mesto za sakupljanje radi recikliranja. Na ovaj način pomažete zaštitu životne sredine.



Čuvajte prirodu i ne bacajte ovaj proizvod zajedno sa kućnim otpadom (2012/19/EU).

Provjerite preporuke lokalnim vlastima o reciklaži (Samo za Evropu).

bertoni®

Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. "Тракия-изток" №
6
Тел.: 054/850 830
correio eletrónico:
home.market@didis-ltd.com
correio eletrónico: export@didis-
ltd.com

Didis LTD, Bulgária
Shumen 9700, № 6 Rua Trakia-iztok
Tel.: +359 54 850 830
correio eletrónico:
home.market@didis-ltd.com correio
eletrónico: export@didis-ltd.com

www.lorelli.eu 